

Guide d'installation

Boulons et bras de couple de ferme-porte hydraulique SmoothControl+™ de rechange pour les contre-portes panorama Andersen® de 3,81 cm



Veillez ne pas retourner le produit au magasin!

VEUILLEZ appeler le Centre des solutions pour les contre-portes au 1 800 933-3626, pour toute question relative à l'installation, au remplacement de pièces perdues ou tout autre problème relatif à l'achat de votre contre-porte. **Lisez ce guide complètement avant de commencer l'installation. Si vous ne vous sentez pas capable d'installer ce produit, veuillez faire appel à un entrepreneur expérimenté.**

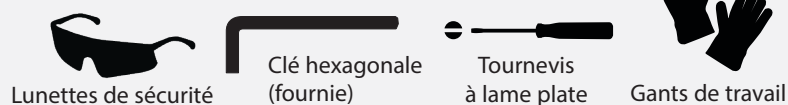
PRÉSENTATION DES PIÈCES

Votre trousse d'installation devrait contenir les pièces suivantes. Cependant, dans certains des modèles, les pièces ne seront pas toutes utilisées.

- A** Boulon et bras de ferme-porte hydraulique à main gauche
- B** Boulon et bras de ferme-porte hydraulique à main droite
- C** Boulon de fixation
- Non illustré**
- D** Sac de quincaillerie rose

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT : Veuillez lire et respecter tous les avertissements et toutes les mises en garde de ce guide.

OUTILS RECOMMANDÉS



Lunettes de sécurité

Clé hexagonale (fournie)

Tournevis à lame plate

Gants de travail

AVERTISSEMENT

Les contre-portes comprennent de petites pièces. En cas d'ingestion, les petites pièces posent des risques d'étouffement pour les enfants en bas âge. Débarrassez-vous des petites pièces inutilisées desserrées ou facilement amovibles. Manquer de le faire peut entraîner des blessures.

ATTENTION

Certains composants peuvent présenter des bords coupants. Portez un équipement de protection approprié pour éviter les blessures.

ATTENTION

Le ferme-porte est sous tension et comporte plusieurs emplacements qui peuvent pincer. Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez près des composants du ferme-porte. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner des blessures.



Voici le symbole d'alerte de sécurité utilisé pour vous avertir des risques de blessure potentiels. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole pour éviter les blessures possibles ou la mort.

Mot indicateur et conséquence

POURRAIT



AVERTISSEMENT

causer :

Blessure grave/mort

POURRAIT



ATTENTION

causer :

Blessure légère

AVIS

POURRAIT :

Endommager le produit ou causer des dommages matériels

IMPORTANT

Procédure et renseignements sur le produit

- a** 1. La porte reposant en position ouverte, cherchez le trou en haut du ferme-porte hydraulique, au-dessus du cadre de porte. Insérez la goupille de verrouillage trouvée dans le sac de quincaillerie rose, dans le trou du ferme-porte hydraulique.
REMARQUE : Les illustrations représentent une installation de porte à main gauche. Les portes à main droite apparaîtront comme une image retournée à chaque étape.
- b** 1. Fermez la porte jusqu'à ce que le bras du ferme-porte repose contre la goupille de verrouillage qui empêchera la porte de fermer complètement.
- c** 1. Desserrez le boulon de fixation du bras du ferme-porte hydraulique en dessous de l'amortisseur du rejéteau, à l'aide de la clé hexagonale fournie dans le sac de quincaillerie rose.
REMARQUE : Le boulon de fixation est fixé solidement au bras du ferme-porte.
2. Une fois que le boulon de fixation est complètement desserré, tirez légèrement le bras du ferme-porte vers le bas et ouvrez la porte pour la dégager de l'espace de travail.
- d** 1. Retirez la goupille de verrouillage du haut du ferme-porte hydraulique en tirant légèrement le bras du ferme-porte pour l'éloigner du cadre de porte et en soulevant la goupille de verrouillage hors du trou du ferme-porte. Laissez ensuite le bras du ferme-porte se remettre lentement en position neutre au-dessus du ferme-porte.
2. Desserrez le boulon de fixation du bras du ferme-porte hydraulique en haut du ferme-porte, à l'aide de la clé hexagonale fournie. Disposez du boulon de fixation de manière appropriée.
- e** 1. Faites glisser un tournevis à lame plate entre le bras de ferme-porte hydraulique et le haut du cadre de porte. Placez le tournevis à proximité du point de raccordement des points de pivotement du bras du ferme-porte.
2. Soulevez le bras de ferme-porte hydraulique avec le tournevis et déplacez l'extrémité libre du bras légèrement de haut en bas jusqu'à ce qu'il soit entièrement retiré du point de raccordement à l'arbre. Disposez du bras du ferme-porte de manière appropriée.
- f** **IMPORTANT**
Vérifiez que vous installez le bras de rechange correct en comparant le bossage à main gauche ou à main droite situé en haut de l'ancien et du nouveau bras de couple.
1. Installez le nouveau bras de ferme-porte hydraulique sur l'arbre. Lorsqu'il est installé correctement, le bras doit dépasser la face avant du cadre de porte d'environ 1,27 cm.
2. Installez et serrez le boulon de fixation du nouveau bras, à l'aide de la clé hexagonale fournie.
REMARQUE : Si votre trousse de remplacement comprend une rondelle en plastique, disposez-en de manière appropriée. Vous n'en avez pas besoin pour cette installation.
- g** 1. Tirez le bras du ferme-porte pour l'éloigner du cadre de porte jusqu'à ce qu'il se dégage du trou du ferme-porte hydraulique, puis remettez la goupille de verrouillage dans le haut du ferme-porte hydraulique.
- h** 1. Fermez la porte et tirez légèrement le bras du ferme-porte vers le bas pour aligner le boulon sous l'amortisseur du rejéteau. Raccordez le bras du ferme-porte hydraulique à l'amortisseur du rejéteau, à l'aide de la clé hexagonale fournie.
- i** 1. Ouvrez complètement la porte et retirez la goupille de verrouillage du haut du ferme-porte hydraulique.

Guía de instalación

Reposición de conjunto ensamblado SmoothControl+™ de perno y brazo hidráulico de cierre con torsión para contrapuertas panorámicas Andersen® de 1-1/2"



¡Por favor, no devuelvas el producto a la tienda!

FAVOR de llamar al Centro de Soluciones para contrapuertas (1-800-933-3626)

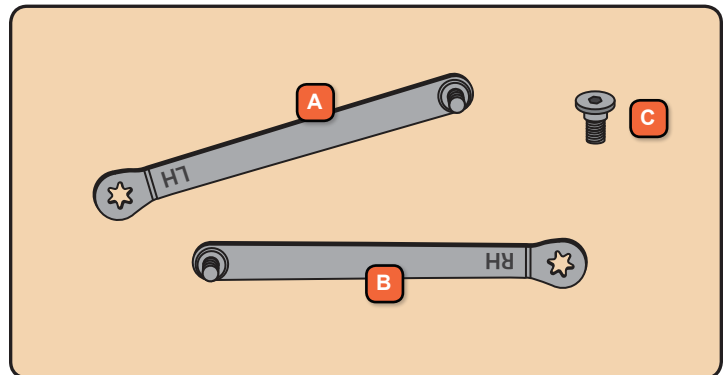
si tienes preguntas sobre instalación, reposición de piezas perdidas o cualquier otra cosa relacionada con la compra de tu contrapuerta.

Leer esta guía por completo antes de comenzar la instalación. Si no tienes habilidades suficientes para cumplir con los requerimientos de esta instalación, contacta a un contratista con experiencia.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE PARTES Y PIEZAS

Tu kit de instalación debe tener las siguientes partes y piezas. Sin embargo, algunos modelos de puerta no las usarán todas.

- A** Conjunto ensamblado de perno y brazo hidráulico de cierre con torsión A mano izquierda
- B** Conjunto ensamblado de perno y brazo hidráulico de cierre con torsión A mano derecha
- C** Perno de conexión
- No se muestra**
- D** Bolsa rosada de herrajes

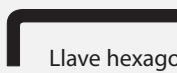


LA SEGURIDAD PRIMERO: Favor de leer y proceder conforme a todas las precauciones y advertencias de esta guía.

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS



Gafas de seguridad



Llave hexagonal (incluida)



Destornillador plano



Guantes de trabajo

ADVERTENCIA

La contrapuertas tienen piezas y partes pequeñas. En caso de ingerirse, estas piezas y partes pueden implicar riesgo de asfixia para niños menores. Desechar las partes y piezas sin usar, sueltas o ya retiradas con facilidad. No hacerlo puede resultar en lesiones.

PRECAUCIÓN

Algunos componentes pudiera tener bordes afilados. Usar el equipo de protección apropiado para evitar lesiones.

PRECAUCIÓN

El cierre está bajo tensión y tiene varias áreas que puede pellizcar o pinchar. Proceder con precaución al trabajar alrededor de los componentes del cierre. No hacerlo pudiera resultar en lesiones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad usado para avisarte sobre peligros de lesión. Obedece todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posible lesión o muerte.

Letrero de señal y consecuencia

PUEDE

resultar en:

ADVERTENCIA
Lesión grave / Muerte

PUEDE

resultar en:

PRECAUCIÓN
Lesión leve

PUEDE

resultar en:

AVISO
Daño al producto u otros bienes

IMPORTANTE

Información del Producto y Procedimiento

1

QUITAR EL BRAZO HIDRÁULICO DE CIERRE CON TORSIÓN E INSTALAR LA PIEZA DE REPUESTO

- a**
1. Con la puerta colocada en posición de abierta, buscar el orificio en la parte superior de la unidad de cierre hidráulico encima del marco de la puerta. Insertar el pasador de seguridad, que se encuentra en la bolsa rosada de herrajes, dentro del orificio para cierre hidráulico.
NOTA: Las imágenes que mostradas son puertas que abren hacia la izquierda. Las puertas que abren hacia la derecha aparecerán como imagen espejo en cada paso.
- b**
1. Cierra la puerta hasta que el brazo de cierre descansa contra el pasador de seguridad que impedirá que aquella cierre por completo.
- c**
1. Aflojar el perno de conexión del brazo hidráulico de cierre en la parte de abajo del conjunto ensamblado del amortiguador de la caperuza protectora contra la lluvia, usando la llave hexagonal incluida en la bolsa rosada de herrajes.
NOTA: El perno de conexión está fijado al brazo de cierre.
 2. Una vez que el perno de conexión esté completamente aflojado, tirar del brazo de cierre ligeramente hacia abajo y girar la puerta alejándola de la trayectoria.
- d**
1. Quita el pasador de seguridad de la parte superior de la unidad de cierre hidráulico halando ligeramente el brazo de cierre para alejarlo del marco de la puerta y levantando aquel pasador del orificio del cierre. Seguidamente dejar con sumo cuidado que el brazo de cierre retroceda a su posición neutral sobre el cierre.
 2. Aflojar el perno de conexión del brazo hidráulico de cierre en la parte superior de la unidad de cierre, usando la llave hexagonal suministrada. Desechar adecuadamente el perno de conexión.
- e**
1. Deslizar un destornillador plano entre el brazo hidráulico de cierre y la parte superior del marco de la puerta. Colocar el destornillador cerca del punto de conexión para pivotaje del brazo de cierre.
 2. Levantar el brazo hidráulico de cierre con el destornillador y desplazar ligeramente el extremo libre del brazo hacia arriba y abajo hasta retirarlo completamente de la conexión con el eje. Desechar adecuadamente el viejo brazo de cierre.
- f**
- IMPORTANTE**
- Verificar que se instala el brazo de repuesto correcto comparando el relieve a mano izquierda (LH) o derecha (RH) localizado en la parte superior de los brazos de torsión viejo y nuevo.
1. Instalar el nuevo brazo hidráulico de cierre en el eje. Si se instala correctamente, el brazo debe extenderse aproximadamente 1/2" más allá de la cara frontal del marco de la puerta.
 2. Instalar y apretar el perno de conexión del brazo nuevo usando la llave hexagonal incluida.
NOTA: Si tu kit de repuesto incluye una arandela plástica, deséchala adecuadamente. La arandela no es necesaria para esta instalación.
- g**
1. Tirar del brazo de cierre alejándolo del marco de la puerta hasta dejar despejado el orificio para el cierre hidráulico, y enseguida volver a instalar el pasador de seguridad en la parte superior de la unidad de cierre hidráulico.
- h**
1. Cerrar la puerta y tirar ligeramente hacia abajo del brazo de cierre para alinear el perno debajo del ensamblado amortiguador de la caperuza de protección contra la lluvia. Volver a conectar el brazo de cierre hidráulico al conjunto ensamblado del amortiguador de la caperuza de protección contra la lluvia, usando la llave hexagonal incluida.
- i**
1. Abrir la puerta por completo y retirar el pasador de seguridad de la parte superior de la unidad de cierre hidráulico.